

Sobre o auxílio para famílias isentas do imposto municipal do ano fiscal 6 - Echizen

- Este auxílio (**100 mil ienes por família**) será pago para ajudar novas famílias isentas do imposto municipal ou famílias tributadas apenas pelo valor mínimo do imposto municipal do ano fiscal Reiwa 6.
 - Para receber este auxílio **é necessário fazer os trâmites de solicitação.**
- ※ o termo 「família」 é definido pelo registro de endereço **em 3 de junho de 2024.**

Valor do auxílio

① Por família

100 mil ienes

② Por criança alvo

50 mil ienes

Será pago a soma dos itens ① e ② acima

Prazo para solicitar

31 de outubro 2024 (qui)

【documentos entregues até essa data】

※ a solicitação deve chegar na prefeitura até a data acima. Caso solicite por correio, leve em consideração o tempo de entrega da correspondência que pode levar de 2 a 3 dias.

Período do pagamento

Pagamento previsto entre **2 a 3 semanas após** a prefeitura receber a solicitação.

※ dependendo do número de solicitações pode haver alteração no período de pagamento

Procedimento para solicitar

- (Formulário 2) Preencher o formulário de requerimento, anexar os documentos necessários (cópia do documento de identificação, dados bancários, outros) e entregar/enviar para a prefeitura.

O formulário de solicitação (formulário 2) anexo está disponível [no site da Prefeitura de Echizen para download](#), ou no próprio guichê (2º andar da prefeitura no setor do bem-estar social ou na subprefeitura de Imadate).

★★★★ Para mais detalhes, confira no verso da folha ★★★★★

越前市ホームページ
では多言語でご覧
いただけます。



主页有多种语言版本。
The homepage is available in multiple languages.
A página inicial está disponível em vários idiomas.
Trang chủ có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ.

Informações

Divisão do bem-estar social – Prefeitura
de Echizen TEL: 0778-43-5354

Horário de atendimento: 8:30~17:15 (exceto
sáb, dom e feriados) ※ não aceitamos consultas que
contenham informações fiscais ou pessoais

① Condições para receber o auxílio (verifique antes de solicitar)

Apenas famílias que se enquadram em todos os itens abaixo terão direito a este auxílio.

(1) Ter registro de endereço em Echizen em 3 de junho de 2024 (data de referência)

...Famílias que vieram morar em Echizen após essa data não têm direito a este auxílio.

(2) Ninguém da família pode ser tributado no imposto municipal (além do mínimo) do ano fiscal Reiwa

...Famílias com pessoas tributadas no imposto municipal não têm direito a este auxílio.



✂ quem não declarou a renda só poderá solicitar o auxílio caso se enquadre nas condições após ter declarado a renda no setor de impostos, etc.

✂ quem veio de outra cidade após 2 de janeiro de 2024, é necessário entregar um comprovante de tributação do ano fiscal Reiwa 6 da cidade tributada (onde teve o registro de endereço em 1 de janeiro de 2024).

✂ quem chegou do exterior após 2 de janeiro de 2024 não tem direito a este auxílio.

(3) Nenhum membro da família pode ser dependente de alguém tributado no imposto municipal do ano fiscal Reiwa 6

...É necessário que uma pessoa ou mais não seja dependente de alguém que foi tributado.

【Exemplos de casos que não estão aptos a receber o auxílio】

• Família de 2 pessoas e ambos são dependentes (no imposto municipal) do filho que está em outro registro de endereço.

• Filhos universitários que moram sozinhos, mas são dependentes dos pais (tributados no imposto municipal), outros.

(4) Não ter alguém na família que já tenha recebido um auxílio semelhante de outro órgão governamental

...Caso já tenha recebido o auxílio de outro órgão governamental, este passará a ser não apto para receber o mesmo.

(5) Não ter se enquadrado nas condições para receber o auxílio do ano fiscal Reiwa 5

...Famílias que enquadravam nas condições para receber os auxílios descritos baixo e também famílias que incluem um chefe de família relevante não têm direito ao auxílio (incluindo auxílios semelhantes de outros órgãos governamentais)

• Auxílio emergencial (adicional) para famílias isentas do imposto municipal do ano fiscal de 2023 (Reiwa 5): 70 mil ienes por família

• Auxílio para famílias que pagaram o valor mínimo do imposto municipal no Ano Fiscal 5: 100 mil ienes por família

(6) Não ter ninguém na família que é isento do imposto municipal devido ao tratado fiscal

... Famílias compostas por estrangeiros devem ter um cuidado especial.

